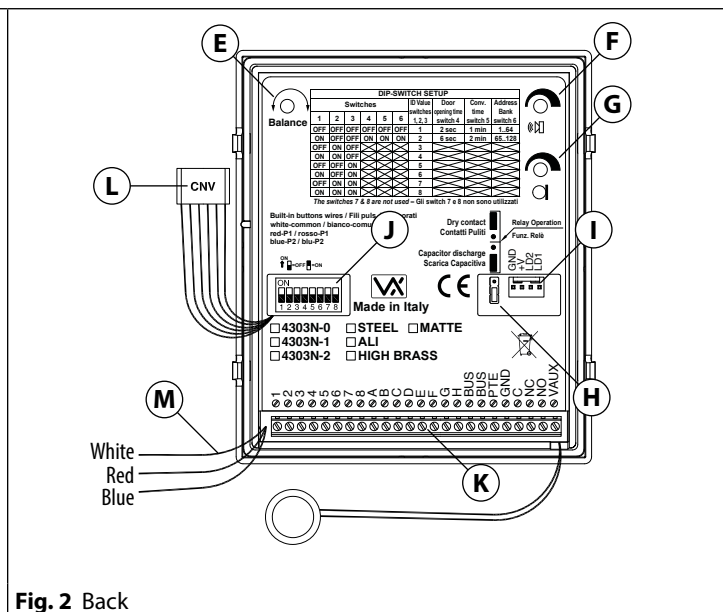
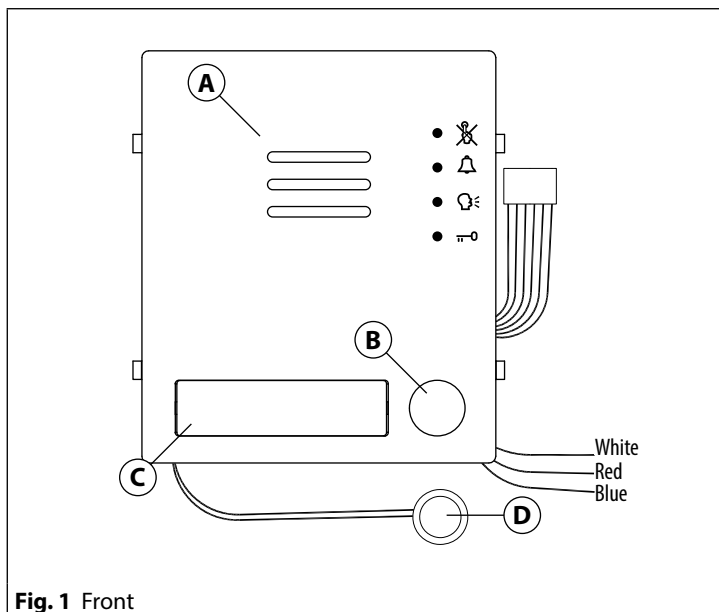


Art. 4303N Speaker unit module with built-in functional to digital interface



DESCRIPTION

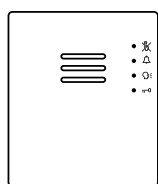
Functional speaker module for up to 64 traditional call buttons. The unit circuitry incorporates :

- The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control;
- The receiving amplifier with volume control;
- The audio balance circuit with the "BALANCE" control;
- The enslavement relay to enable the electric lock (3 contacts: common, normally open and normally closed). It can also operate as capacitor discharge to power directly the electric lock;
- The call buttons from 0 to a maximum of 2 depending on the module version;
- The illumination LEDs for the card name holder.

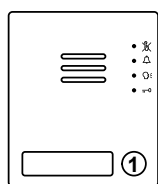
The module is available in 3 versions according to the number of built-in push buttons.

AVAILABLE VERSIONS

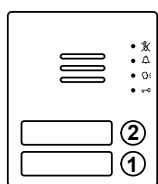
As factory preset, built-in buttons are configured to call address 1 or 1 & 2 but the setup may be changed by altering the position of the 3 wires shown in **Fig. 2** with reference **(M)**.



Art. 4303N-0



Art. 4303N-1







Art. 4303N-2

LEGEND




- (A) Loudspeaker;
- (B) Call push button (0 up to 2 according to the model);
- (C) Card name holder;
- (D) Microphone;
- (E) Balance control;
- (F) Loudspeaker volume Control;
- (G) Microphone volume control;
- (H) Door relay operating mode jumper:
 - Lower position for capacitor discharge;
 - Upper position for dry contacts;
- (I) Connector to supply button expansion modules:
 - 3 modules can be connected between LD1 and GND;
 - 3 modules can be connected between LD2 and GND;
 - +V is 30V output with no current regulation to supply 3 button expansion modules connected in series;
- (J) Dip-switch to carry out the following programming:
 - Door station ID (switches 1 to 3);
 - Door opening time (switch 4);
 - Conversation time (switch 5);
 - Offset (switch 6);
 - Camera selection order (switch 7);
 - Art. 2306 block mode (switch 8);
- (K) System connection terminals;
- (L) CNV connector to link to Art. 4330N camera module;
- (M) Wires to configure built-in buttons:
 - White = Common;
 - Red = P1;
 - Blue = P2

Art. 4303N Speaker unit module with built-in functional to digital interface

LEDS

	When illuminated, indicates that it is not possible to make a call because a call or a conversation is in progress (from the outdoor station from which you are calling or from another outdoor station on systems with multiple entrances). The LED will be off when the system is in stand-by
	If illuminated, indicates that the call from the outdoor station is in progress. The LED will switch OFF when the call is answered or after the programmed number of rings.
	If illuminated, indicates that it is possible to speak because the call has been answered. The LED will switch OFF at the end of a conversation (or at the end of the conversation time).
	If illuminated, indicates that the door lock has been released. It will switch OFF at the end of the programmed "door opening" time.

CONTROLS




	Balance Prevent Larsen effect on bidirectional audio conversation.
	Loudspeaker volume Adjust the loudspeaker volume. Rotate clockwise to increase or anti-clockwise to decrease
	Microphone volume Adjust the microphone volume. Rotate clockwise to increase or anti-clockwise to decrease


PROGRAMMING


The programming consists of the following settings:

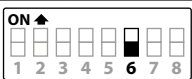
- Unit ID (1..8);
- Door Opening Time (2 or 6 seconds);
- Conversation Time (1 or 2 minutes);
- Buttons Matrix start address (1 or 65);
- Default Camera (Art. 4330N or External);
- Door Open Relay operating mode (capacitor discharge or dry contacts).


These settings are carried out through the first 7 switches of the 8 way dip-switch while the 6th setting is carried out through the jumper (references **H** **J**) on **Fig. 2**) both accessible from the rear side of the module.

UNIT ID							
							
Switches Position							
		8=OFF			8=ON		
1	2	3	ID		ID		
OFF	OFF	OFF	1		9		
ON	OFF	OFF	2		10		
OFF	ON	OFF	3		11		
ON	ON	OFF	4		12		
OFF	OFF	ON	5		13		
ON	OFF	ON	6		14		
OFF	ON	ON	7		15		
ON	ON	ON	8		16		

DOOR OPENING TIME	
	
Switches	Seconds
4	
OFF	2
ON	6

CONVERSATION TIME	
	
Switches	Minutes
5	
OFF	1
ON	2

MATRIX BUTTON START ADDRESS	
	
Switches	Start address
6	
OFF	1
ON	65

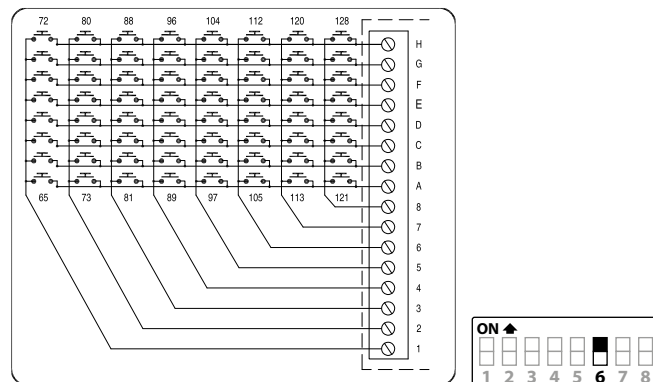
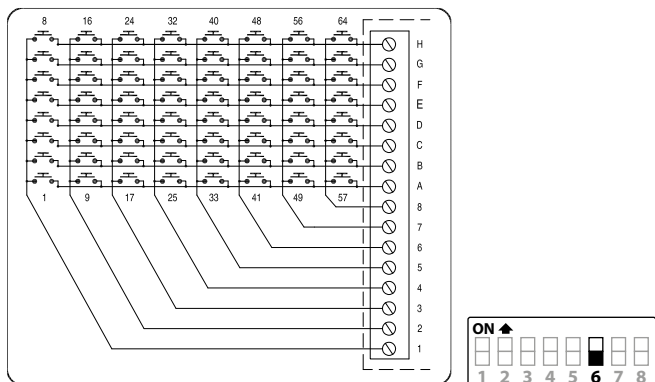
MAINCAMERA*	
	
Switches	Main camera
7	
OFF	Art. 4330N
ON	External

* This setting, when the door station includes the camera module Art. 4330N and a second external camera, establishes which camera is the main camera from which the video signal will come from at the beginning of the call. The video signal can be switched to the secondary camera at any time by pressing the specific button on the videophone or videomonitor.

Art. 4303N Speaker unit module with built-in functional to digital interface

BUTTON MATRIX

The button, when pressed, will generate a call to a specific address according to the terminals to which the button is connected: i.e. a button connected between terminals **2** and **B**, when pressed will generate a call to the address 10 if the dip-switch 6= OFF or a call to the address 74 if the switch 6=ON.



SW6 OFF	1	2	3	4	5	6	7	8
A	1	9	17	25	33	41	49	57
B	2	10	18	26	34	42	50	58
C	3	11	19	27	35	43	51	59
D	4	12	20	28	36	44	52	60
E	5	13	21	29	37	45	53	61
F	6	14	22	30	38	46	54	62
G	7	15	23	31	39	47	55	63
H	8	16	24	32	40	48	56	64

SW6 ON	1	2	3	4	5	6	7	8
A	65	73	81	89	97	105	113	121
B	66	74	82	90	98	106	114	122
C	67	75	83	91	99	107	115	123
D	68	76	84	92	100	108	116	124
E	69	77	85	93	101	109	117	125
F	70	78	86	94	102	110	118	126
G	71	79	87	95	103	111	119	127
H	72	80	88	96	104	112	120	128

HOW TO CONNECT AN ELECTRIC LOCK

The “door-open” relay can operate either as “dry contact” or “capacitive discharge” mode.

- In “dry contact” operation mode the relay works in a traditional way, a power supply or a power source is needed to operate the lock (12-24Vac/dc 2A max), and activation lasts according to the door opening time programmed.
- In “capacitive discharge” operation mode the relay’s contacts, when active, supply directly the lock (12Vac/dc 1A max) for a moment. You don’t need a power supply for the lock and the door opening time programmed do not affect the activation time.

A possible deterioration of the mechanical performance of the electric lock, might cause the “capacitive discharge” to malfunction in time. In case the electric lock is used in very dusty environments or in an abnormal climate condition, we suggest to use the “open door” relay in “dry contacts” mode.

** When set as capacitor discharge, connect the electric lock between terminals **GND** and **NO**.

Jumper position	Operating mode
Upper	Dry contacts
Lower	Discharge Capacitor**

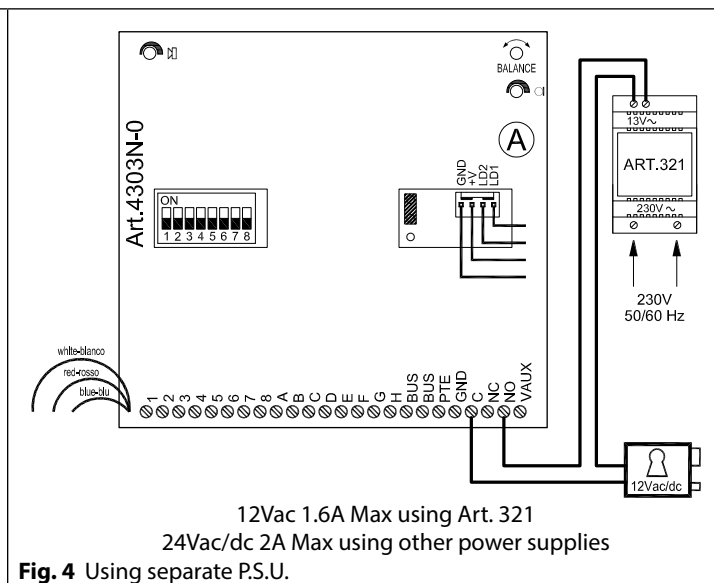
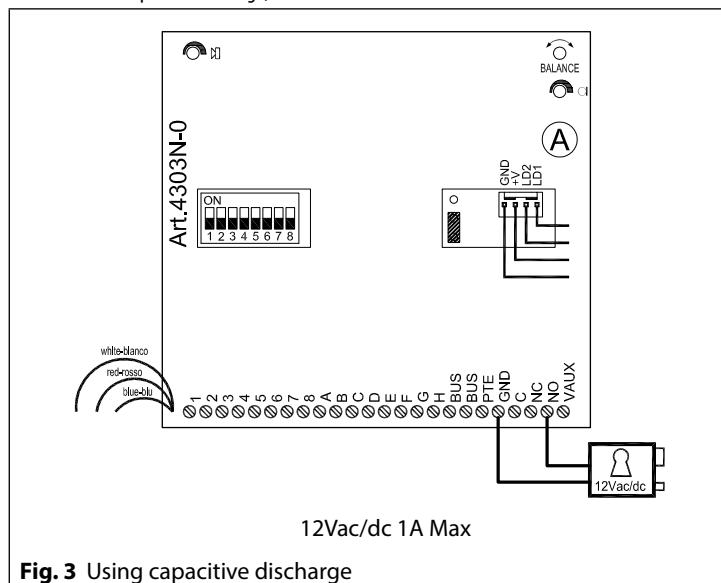


Fig. 3 Using capacitive discharge

Fig. 4 Using separate P.S.U.

Art. 4303N Speaker unit module with built-in functional to digital interface

CONNECTION TERMINALS SIGNALS

1	Common terminal for addresses 1..8 (switch 6 = OFF) or 65..72 (switch 6 = ON)	E	Addresses 5,13,21,29,37,45,53, 61 (switch 6 = OFF) Addresses 69,77,85,93,101,109,117, 125 (switch 6 = ON)	
2	Common terminal for addresses 9..16 (switch 6 = OFF) or 73..80 (switch 6 = ON)	F	Addresses 6,14,22,30,38,46,54, 62 (switch 6 = OFF) Addresses 70,78,86,94,102,110,118, 126 (switch 6 = ON)	
3	Common terminal for addresses 17..24 (switch 6 = OFF) or 81..88 (switch 6 = ON)	G	Addresses 7,15,23,31,39,47,55, 63 (switch 6 = OFF) Addresses 71,79,87,95,103,111,119, 127 (switch 6 = ON)	
4	Common terminal for addresses 25..32 (switch 6 = OFF) or 89..96 (switch 6 = ON)	H	Addresses 8,16,24,32,40,48,56, 64 (switch 6 = OFF) Addresses 72,80,88,96,104,112,120, 128 (switch 6 = ON)	
5	Common terminal for addresses 33..40 (switch 6 = OFF) or 97..104 (switch 6 = ON)	BUS	BUS Connection terminals	
6	Common terminal for addresses 41..48 (switch 6 = OFF) or 105..112 (switch 6 = ON)	BUS		
7	Common terminal for addresses 49..56 (switch 6 = OFF) or 113..120 (switch 6 = ON)	PTE	Active low input push to exit signal	
8	Common terminal for addresses 57..64 (switch 6 = OFF) or 121..128 (switch 6 = ON)	GND	Ground	
A	Addresses 1,9,17,25,33,41,49, 57 (switch 6 = OFF) Addresses 65,73,81,89,97,105,113, 121 (switch 6 = ON)	C	Door open relay common contact	Max 12-24 Vac/dc 3A
B	Addresses 2,10,18,26,34,42,50, 58 (switch 6 = OFF) Addresses 66,74,82,90,98,106,114, 122 (switch 6 = ON)	NC	Door open relay normally closed contact	
C	Addresses 3,11,19,27,35,43,51, 59 (switch 6 = OFF) Addresses 67,75,83,91,99,107,115, 123 (switch 6 = ON)	NO	Door open relay normally open contact	
D	Addresses 4,12,20,28,36,44,52, 60 (switch 6 = OFF) Addresses 68,76,84,92,100,108,116, 124 (switch 6 = ON)	VAUX	35Vdc power supply input (if used, the module is powered locally and not from the BUS)	

HOW TO REMOVE/INSERT THE CARD NAME HOLDER

- To avoid damage to the module front plate, mask the side that will be in contact with the screwdriver blade;
- Insert the screwdriver (flat side) into the card-holder hole as shown in **Fig. 5**;
- Move the screwdriver to the left as shown in **Fig. 6** to extract the card name holder;
- Edit the card name then replace it inside the holder and refit: insert the holder inside its housing from the left or right side then push the other side until it clips into place.

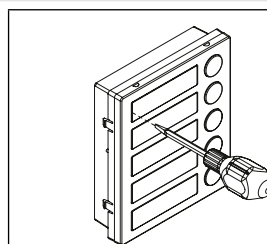


Fig. 5

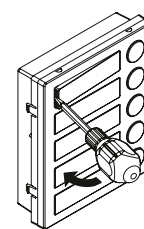


Fig. 6

ADHESIVE GASKET PLACEMENT

Apply the (Y) seal as shown in **Fig. 7**.

ANTI-TAMPERING LOCKS FIXING

Fit the anti-tampering locks (W) as shown in **Fig. 8**.

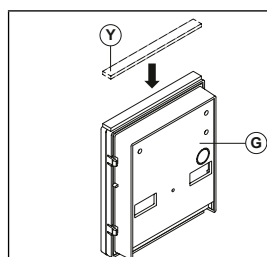


Fig. 7

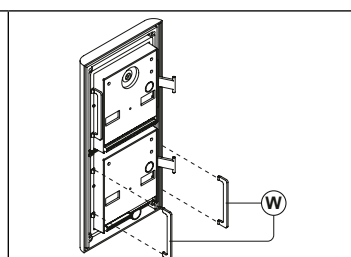


Fig. 8

TECHNICAL SPECIFICATION

Housing/Mounting: One 4000 Series Module / 4000 Series Modular System

Push Buttons: Yes, from 0 to 2 call buttons according to the model

Programming: Yes, carried out by the 8 way dip-switch located on the rear of the module

Controls: Microphone and Loudspeaker volume trimmers plus balance trimmer

Power Supply: Supplied by the BUS line

Power consumption: Stand-by: 28mA
Operating: 38mA

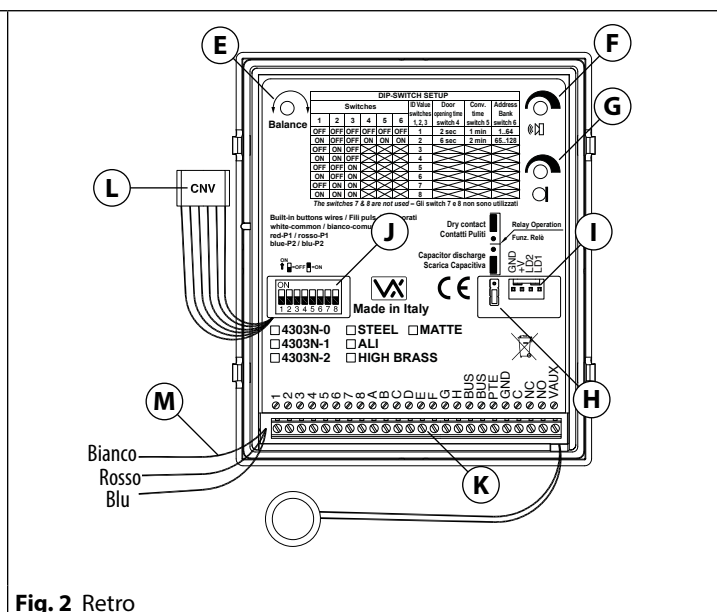
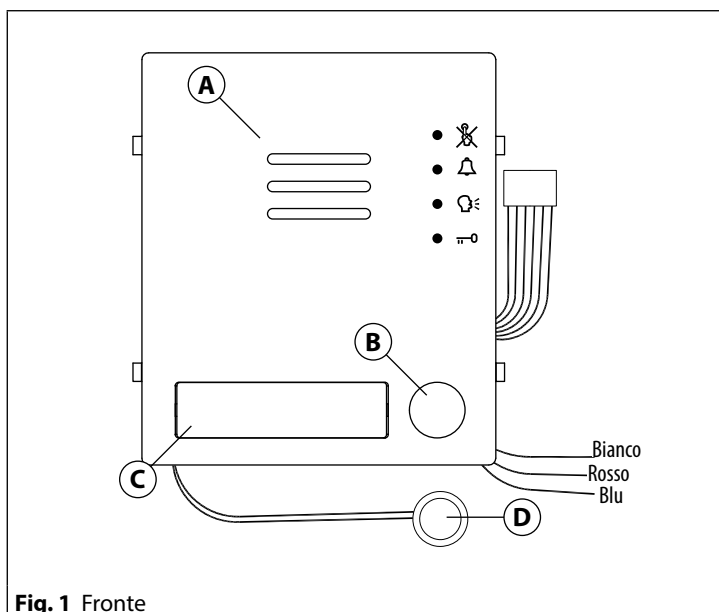
Working Temperature: -20 +60 °C

CLEANING OF THE PLATE

Use a clean and soft cloth. Use moderate warm water or non-aggressive cleansers.

Do not use:

- abrasive liquids;
- chlorine-based liquids;
- metal cleaning products.

Art. 4303N Modulo portiere elettrico con interfaccia pulsanti tradizionali incorporata**DESCRIZIONE**

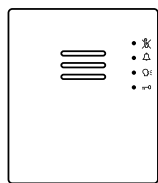
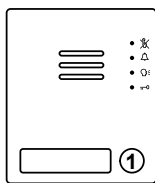
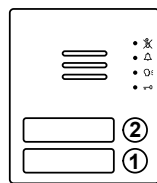
Questo modulo combina le funzioni precedentemente svolte dai moduli Art. 4303 + Art. 4313: l'Art. 4303N comprende il portiere elettrico ed incorpora l'interfaccia che permette di collegare al sistema digitale fino a 64 pulsanti tradizionali. L'elettronica del modulo comprende:

- L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e controllo del volume;
- L'amplificatore di ricezione con controllo del volume;
- Il circuito di bilanciamento dell'audio "BALANCE";
- Il relè di asservimento per l'attivazione della serratura elettrica (3 contatti puliti: comune, normalmente aperto e normalmente chiuso). Il relè può operare anche nel modo "scarica capacitiva" alimentando direttamente la serratura;
- I pulsanti di chiamata da 0 ad un massimo di 2 in base alla versione;
- I LED di illuminazione del porta cartellino;

Il modulo è disponibile in 3 versioni in corrispondenza al numero di pulsanti incorporati: 0, 1 e 2.





VERSIONI DISPONIBILI

Come impostazione di fabbrica i pulsanti incorporati sono configurati come 1 o 1 e 2, ma gli indirizzi possono essere modificati agendo sui 3 fili mostrati in **Fig. 2** riferimento (M).

**Art. 4303N-0****Art. 4303N-1****Art. 4303N-2****LEGEND**

- (A) Altoparlante;
- (B) Pulsante di chiamata (0, 1 o 2 in base al modello);
- (C) Porta cartellino;
- (D) Microfono;
- (E) Controllo "BALANCE";
- (F) Volume altoparlante;
- (G) Volume microfono;
- (H) Jumper di configurazione del modo operative del relè "apri-porta":
 - In basso = scarica capacitiva;
 - In alto = contatti puliti;
- (I) Connettore per l'alimentazione dei moduli pulsantiera addizionali (Art. 4842.. Art. 4845):
 - Tra LD1(positivo) e GND (massa) possono essere alimentati in parallelo fino a 3 moduli pulsantiera;
 - Tra LD2(positivo) e GND (massa) possono essere alimentati in parallelo fino a 3 moduli pulsantiera;
 - +V uscita 30V non regolata in corrente per alimentare contemporaneamente 3 moduli pulsantiera collegati in serie.
- (J) Dip-switch dedicato alle seguenti programmazioni:
 - ID (identificativo) posto esterno (switches from 1 to 3);
 - Tempo d'apertura porta (switch 4);
 - Tempo di conversazione (switch 5);
 - Offset pulsanti (switch 6);
 - Ordine di selezione telecamera (switch 7);
 - Modo blocco Art. 2306 (switch 8);
- (K) Morsetti di connessione;
- (L) Connettore CNV per il collegamento verso il modulo telecamera Art. 4330N;
- (M) Fili per configurare i pulsanti incorporati:
 - Bianco = Comune;
 - Rosso = P1;
 - Blu = P2

LED

	Quando illuminato indica che non è possibile effettuare la chiamata perché è in corso una chiamata o una conversazione (dal posto esterno dal quale si sta effettuando la chiamata o da uno dei posti esterni in caso di sistemi a più ingressi). Il LED è spento quando il sistema è a riposo.
	Quando illuminato indica che la chiamata da posto esterno è in corso. Il LED si spegnerà alla risposta o comunque ad esaurimento del numero di squilli programmati.
	Quando illuminato indica che è possibile avviare la conversazione perché l'utente chiamato ha risposto. Il LED si spegnerà a chiusura della conversazione o in ogni caso allo scadere del tempo di conversazione.
	Quando illuminato indica che il relè apri-porta è stato attivato. Il LED si spegnerà allo scadere del tempo d'apertura porta programmato.

REGOLAZIONI




	Bilanciamento Previene l'effetto Larsen su conversazione audio bidirezionale.
	Volume altoparlante Regolazione del volume dell'altoparlante. Ruotare in senso antiorario per diminuire o orario per aumentare
	Volume microfono Regolazione del volume del microfono. Ruotare in senso antiorario per diminuire o orario per aumentare


PROGRAMMAZIONE


La programmazione permette di effettuare le seguenti impostazioni:


- Unit ID – Identificativo unità (1..8);
- Tempo d'apertura porta (2 o 6 secondi);
- Tempo di conversazione (1 o 2 minuti);
- Indirizzo iniziale matrice pulsanti (1 o 65);
- Telecamera standard (Art. 4330N o esterna);
- Modalità operativa del relè apri-porta (scarica capacitiva o contatti puliti).


Le prime sei impostazioni sono effettuate tramite il dip switch ad 8 vie mentre la sesta tramite jumper: dip-switch e jumper (**Fig. 2** riferimenti **J** **H**) sono accessibili nella parte posteriore del modulo.

UNIT ID				
				
Posizione switch			8=OFF	8=ON
				
1	2	3	ID	ID
OFF	OFF	OFF	1	9
ON	OFF	OFF	2	10
OFF	ON	OFF	3	11
ON	ON	OFF	4	12
OFF	OFF	ON	5	13
ON	OFF	ON	6	14
OFF	ON	ON	7	15
ON	ON	ON	8	16

TEMPO APERTURA PORTA	
	
Switch	Secondi
4	
OFF	2
ON	6

TEMPO DI CONVERSAZIONE	
	
Switch	Minuti
5	
OFF	1
ON	2

MATRICE PULSANTI INDIRIZZO DI INIZIO	
	
Switch	Indirizzo
6	
OFF	1
ON	65

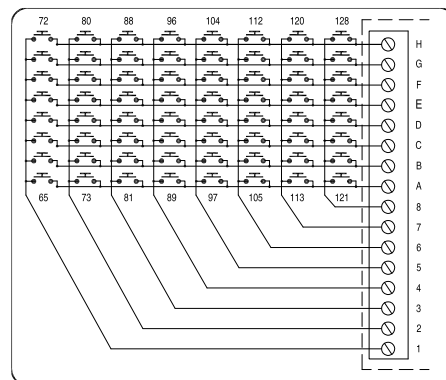
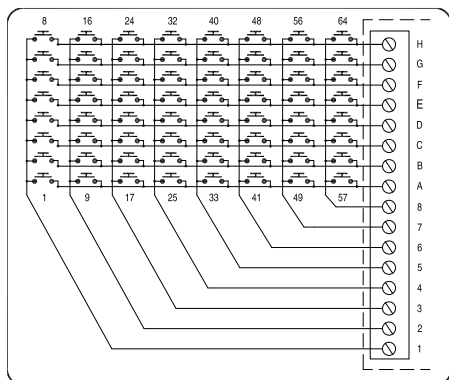
TELECAMERA PRINCIPALE*	
	
Switch	Telecamera principale
7	
OFF	Art. 4330N
ON	Esterna

* Questa impostazione, quando il posto esterno comprende il modulo telecamera Art. 4330N con telecamera esterna collegata a quest'ultimo, definisce la telecamera principale il cui video sarà mostrato all'arrivo della chiamata. Sarà comunque possibile commutare verso la telecamera impostata come secondaria agendo sull'apposito pulsante dei videocitofono o del monitor vivavoce.

Art. 4303N Modulo portiere elettrico con interfaccia pulsanti tradizionali incorporata

MATRICE PULSANTI

Il pulsante, quando premuto, genererà un indirizzo specifico corrispondente ai morsetti al quale è collegato: ad esempio un pulsante collegato tra i morsetti "2" e "B", quando premuto genererà una chiamata all'indirizzo 10 se lo switch 6 è in posizione OFF o all'indirizzo 74 se lo switch 6 è in posizione ON.



SW6 OFF	1	2	3	4	5	6	7	8
A	1	9	17	25	33	41	49	57
B	2	10	18	26	34	42	50	58
C	3	11	19	27	35	43	51	59
D	4	12	20	28	36	44	52	60
E	5	13	21	29	37	45	53	61
F	6	14	22	30	38	46	54	62
G	7	15	23	31	39	47	55	63
H	8	16	24	32	40	48	56	64

SW6 ON	1	2	3	4	5	6	7	8
A	65	73	81	89	97	105	113	121
B	66	74	82	90	98	106	114	122
C	67	75	83	91	99	107	115	123
D	68	76	84	92	100	108	116	124
E	69	77	85	93	101	109	117	125
F	70	78	86	94	102	110	118	126
G	71	79	87	95	103	111	119	127
H	72	80	88	96	104	112	120	128

COME COLLEGARE LA SERRATURA ELETTRICA

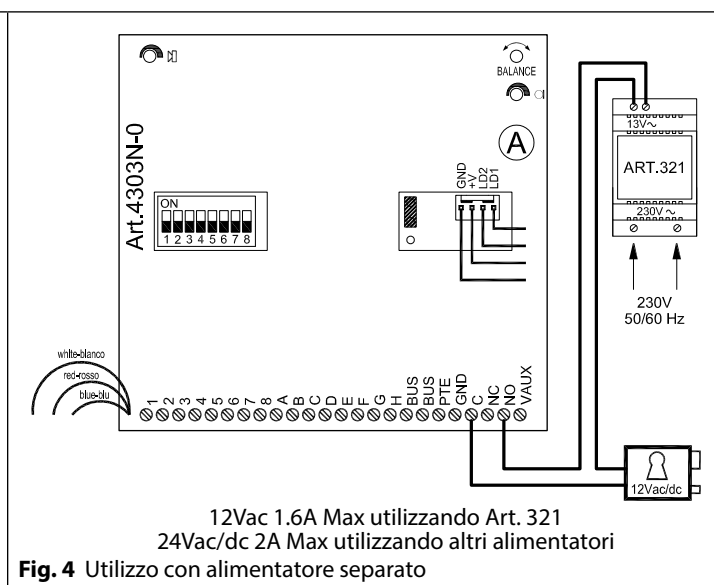
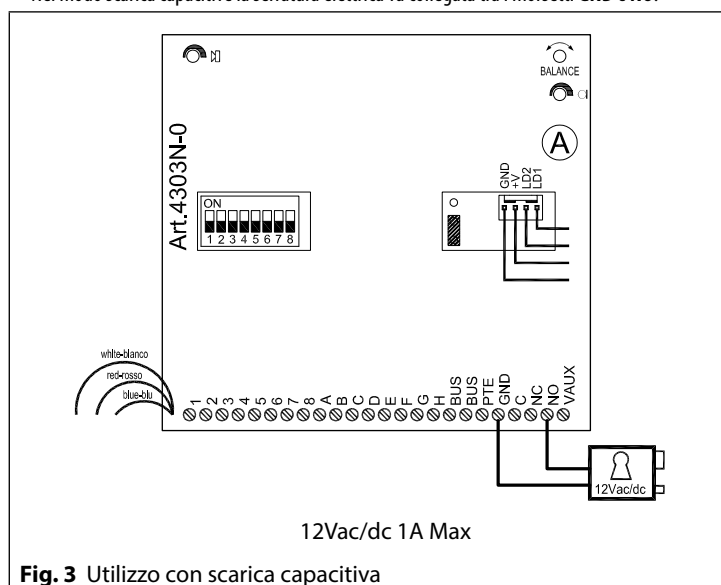
Il relè "apri-porta" può operare nel modo "contatti puliti" o nel modo "scarica capacitiva":

- Nel modo "contatti puliti" il relè funziona nella maniera classica, è necessario un alimentatore o una fonte di alimentazione per la serratura (12-24Vac/dc 2A max) e la durata di attivazione dipende dal tempo d'apertura porta programmato.
- Nel modo "scarica capacitiva" i contatti del relè, al momento dell'attivazione, alimentano direttamente la serratura (12Vac/dc 1A max) per un istante. Non è richiesto un alimentatore per la serratura e il tempo d'apertura porta programmato non influisce sul tempo di attivazione.

A causa del possibile deterioramento delle prestazioni meccaniche della serratura elettrica, la "scarica capacitiva", col tempo, può incorrere in malfunzionamenti dovuti appunto alla serratura. Nel caso in cui la serratura venga impiegata in ambienti particolarmente polverosi o comunque particolarmente esposti agli agenti atmosferici, si consiglia di utilizzare il relè "apri-porta" nel modo "contatti puliti".

** Nel modo scarica capacitiva la serratura elettrica va collegata tra i morsetti GND e NO.

Posizione jumper	Modo operativo
Superiore	Contatti puliti
Inferiore	Scarica capacitiva**



SEGNALI DELLA MORSETTERIA				
1	Morsetto comune per gli indirizzi 1..8 (switch 6 = OFF) oppure 65..72 (switch 6 = ON)	E	Indirizzi 5,13,21,29,37,45,53, 61 (switch 6 = OFF)	
			Indirizzi 69,77,85,93,101,109,117, 125 (switch 6 = ON)	
2	Morsetto comune per gli indirizzi 9..16 (switch 6 = OFF) oppure 73..80 (switch 6 = ON)	F	Indirizzi 6,14,22,30,38,46,54, 62 (switch 6 = OFF)	
			Indirizzi 70,78,86,94,102,110,118, 126 (switch 6 = ON)	
3	Morsetto comune per gli indirizzi 17..24 (switch 6 = OFF) oppure 81..88 (switch 6 = ON)	G	Indirizzi 7,15,23,31,39,47,55, 63 (switch 6 = OFF)	
			Indirizzi 71,79,87,95,103,111,119, 127 (switch 6 = ON)	
4	Morsetto comune per gli indirizzi 25..32 (switch 6 = OFF) oppure 89..96 (switch 6 = ON)	H	Indirizzi 8,16,24,32,40,48,56, 64 (switch 6 = OFF)	
			Indirizzi 72,80,88,96,104,112,120, 128 (switch 6 = ON)	
5	Morsetto comune per gli indirizzi 33..40 (switch 6 = OFF) oppure 97..104 (switch 6 = ON)	BUS	Morsetti di connessione al bus	
6	Morsetto comune per gli indirizzi 41..48 (switch 6 = OFF) oppure 105..112 (switch 6 = ON)	BUS		
7	Morsetto comune per gli indirizzi 49..56 (switch 6 = OFF) oppure 113..120 (switch 6 = ON)	PTE	Ingresso attivo basso per segnale "push to exit"	
8	Morsetto comune per gli indirizzi 57..64 (switch 6 = OFF) oppure 121..128 (switch 6 = ON)	GND	Massa	
A	Indirizzi 1,9,17,25,33,41,49, 57 (switch 6 = OFF) Indirizzi 65,73,81,89,97,105,113, 121 (switch 6 = ON)	C	Relè apri-porta contatto comune	Max 12-24 Vac/dc 3A
C	Indirizzi 3,11,19,27,35,43,51, 59 (switch 6 = OFF) Indirizzi 67,75,83,91,99,107,115, 123 (switch 6 = ON)	NO	Relè apri-porta contatto normalmente aperto	

RIMOZIONE/INSERIMENTO DEL PORTA-CARTELLINO

- Per evitare ammaccature della placca frontale, proteggere il lato che verrà in contatto con la lama del cacciavite utilizzando una striscia di nastro isolante;
- Inserire il cacciavite (lato piatto della lama) nell'apposita fessura del porta cartellino come mostrato in **Fig. 5**;
- Fare leva con il cacciavite come mostrato in **Fig. 6** per rimuovere il porta-cartellino (fare attenzione a non ammaccare la placca);
- Modificare il cartellino e riporlo all'interno del porta-cartellino quindi riposizionare lo stesso al suo posto inserendolo nel suo alloggiamento dal lato destro o sinistro e premendo il lato rimasto libero fino all'aggancio (compiendo un movimento contrario a quello fatto per estrarlo).

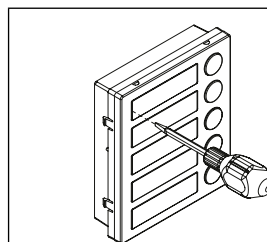


Fig. 5

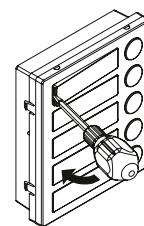


Fig. 6

APPLICAZIONE GUARNIZIONE ADESIVA

Applicare la guarnizione adesiva (Y) come mostrato in **Fig. 7**.

INSERIMENTO FERMI ANTI-EFFRAZIONE

Inserire i fermi anti-effrazione (W) come mostrato in **Fig. 8**.

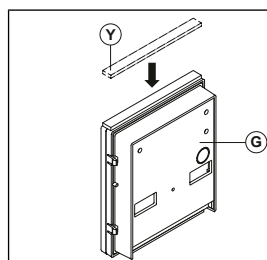


Fig. 7

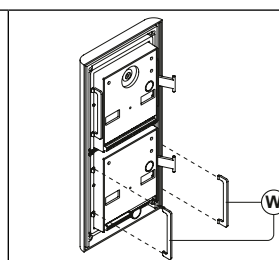


Fig. 8

SPECIFICHE TECNICHE

Formato/Montaggio: Un modulo Serie 4000 / Sistema modulare Serie 4000

Pulsanti: Sì, da 0 a 2 in base alla versione di portiere elettrico

Programmazione: Sì, eseguita tramite il dip-switch a 8 vie ed il jumper presenti sul retro del modulo

Controlli: Trimmer di regolazione volume microfono e altoparlante più trimmer "Balance"

Alimentazione: Fornita dal BUS

Assorbimenti: A riposo: 28mA
In funzione: 38mA

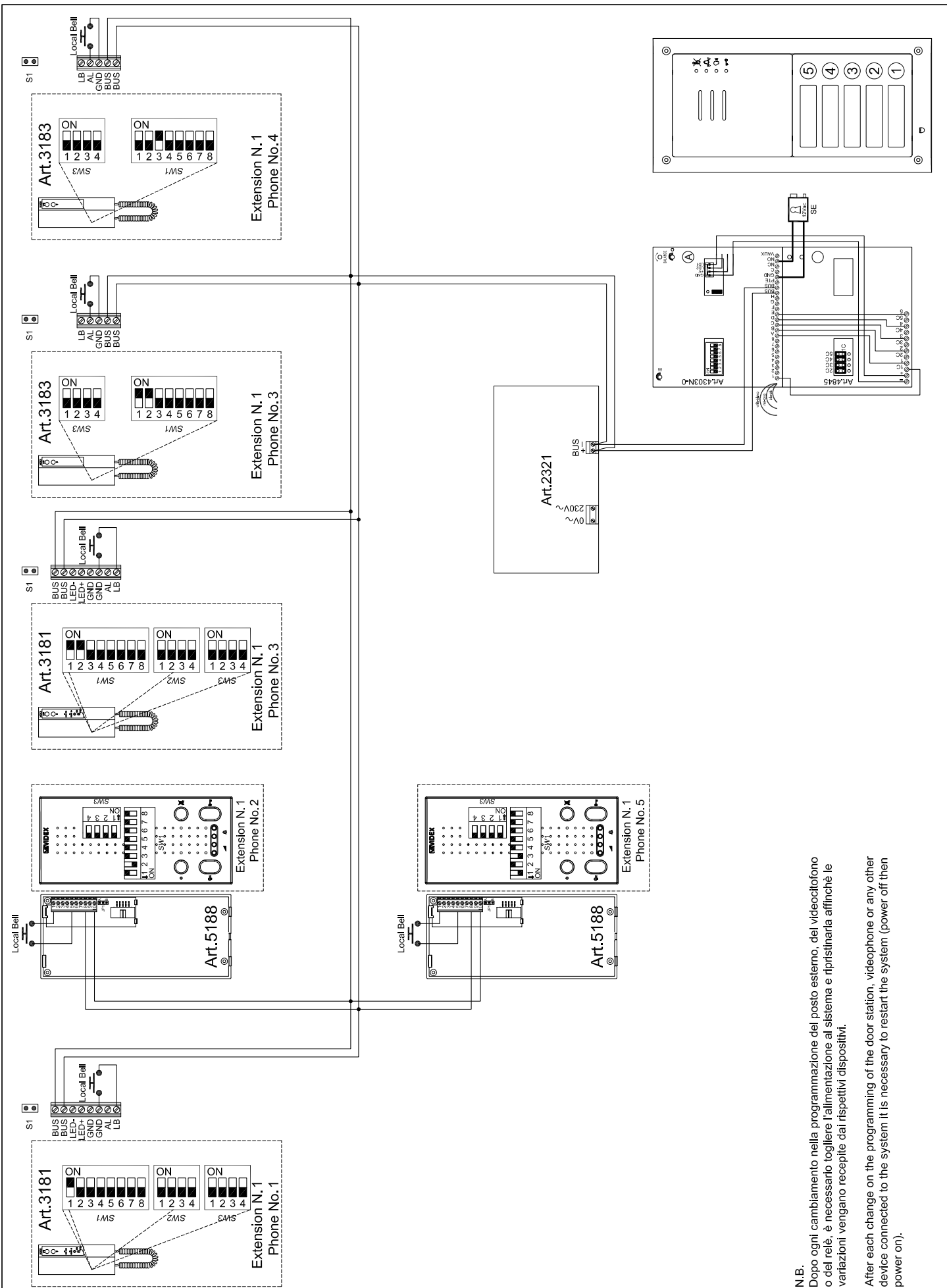
Temperatura di lavoro: -20 +60 °C

PULIZIA DELLA PLACCA

Usare un panno morbido e pulito. Usare acqua tiepida o un detergente non aggressivo.

Non usare:

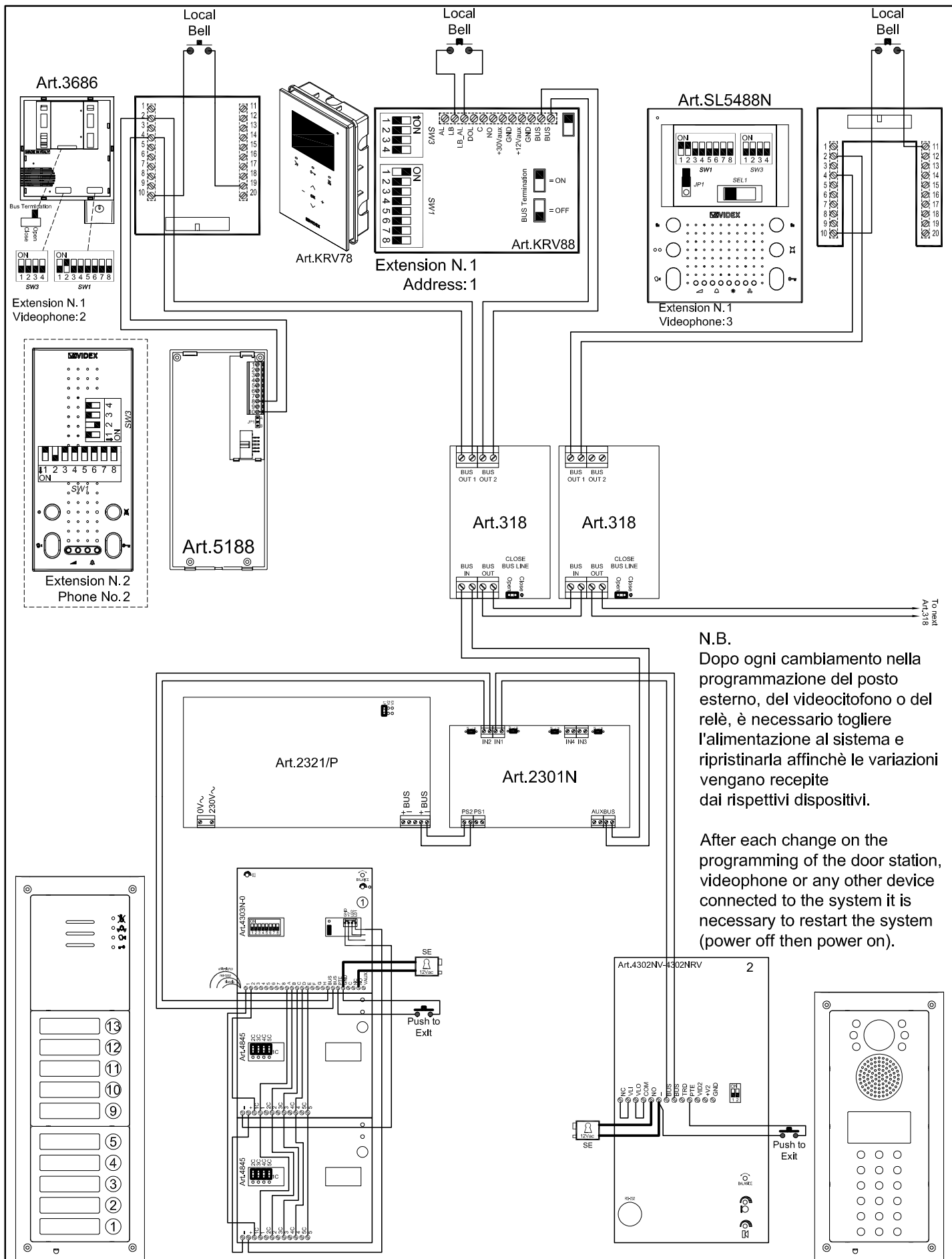
- prodotti abrasivi;
- prodotti contenenti cloro;
- prodotti per la pulizia dei metalli.



N.B.
 Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Titolo:		Data creazione:	Foglio
Sistema Citofonico BUS 2 Fili VIX2300 - 1 Ingresso 5 Utenti		03/06/2021	1 / 1
Videx Electronics S.p.A.		Data modifica:	
Via dell'Operaio 1, 63020 Monte Giberto (AP)		03/06/2021	
Phone: +39 0734 631888 - Fax: +39 0734 631890		Autore:	Marco Rongoni
www.videx.it - info@videx.it		Cont. Rev:	23kau001g.dwg

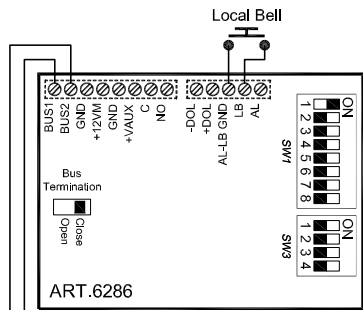
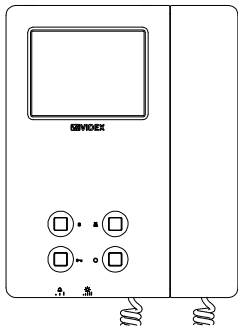


N.B.
 Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

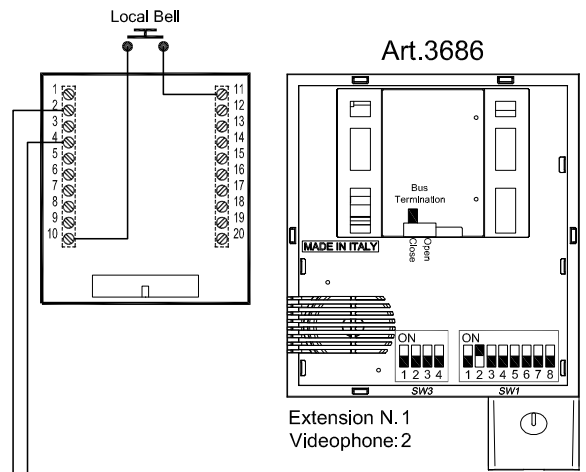
After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Title:		Data creazione:	03/06/2021	Foglio	1 / 1
Titolo:		Data modifica:	03/06/2021		
Notes:		Autore:	Marco Rongoni		
Notes:		Cod. File:	23kav010.dwg		

Videx Electronics S.p.A.
 Via del Lavoro 1, 63020 Monte Giberto (AP)
 Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
 www.vldex.it - info@vldex.it



Extension N. 1
Videophone: 1



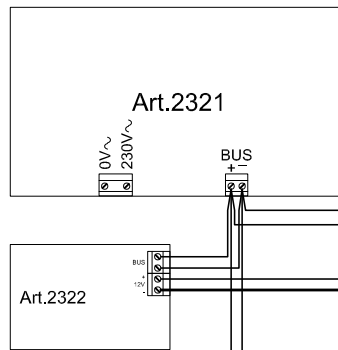
Extension N. 1
Videophone: 2

To next
Art.318

N.B.

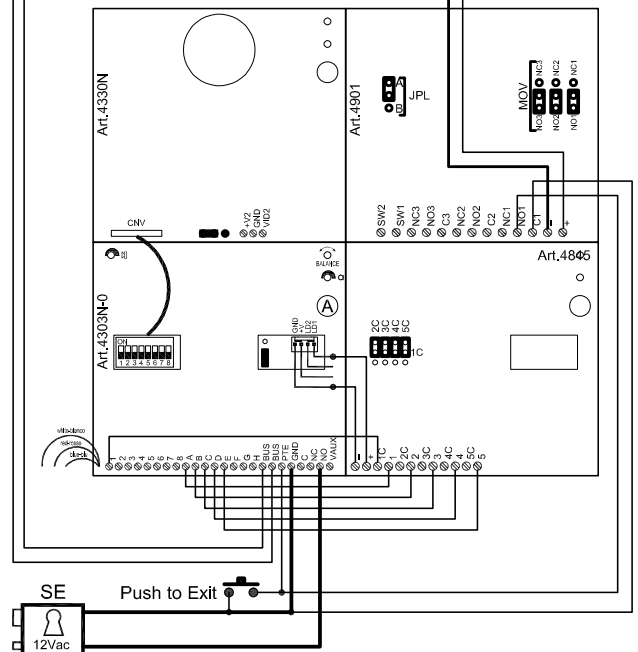
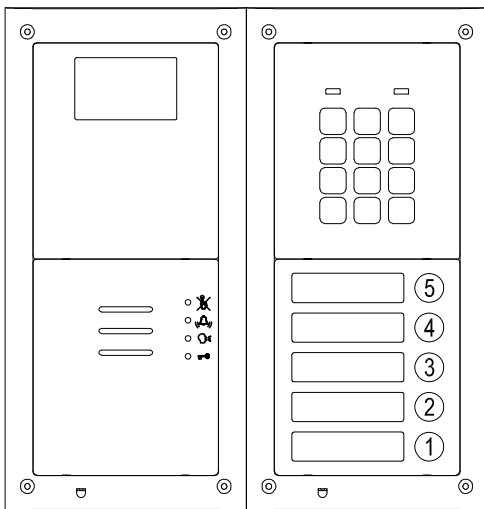
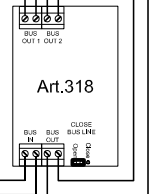
Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).



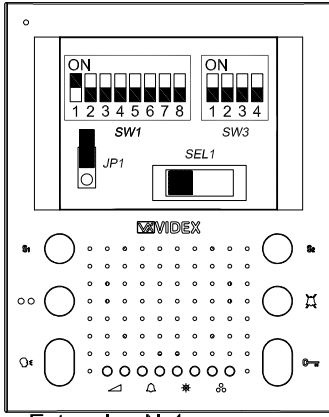
N.B.

Chiudere la linea BUS sull'ultimo distributore.
Close the bus line on the last video distributor



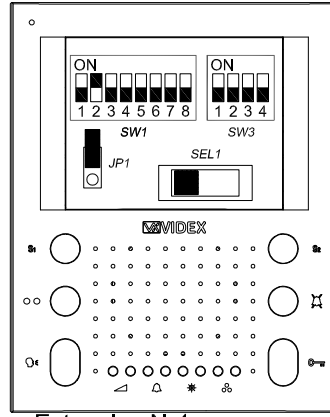
Title:		Data creazione:	03/06/2021	Foglio	1 / 1
Titolo:		Data modifica:	03/06/2021		
Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63020 Monte Giberto (AP) Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669 www.vldex.it - Info@vldex.it		Autore:	Roberto Gambini		
Notes:		Cod File:	23kvd001db.dwg		

Art.SL5488N

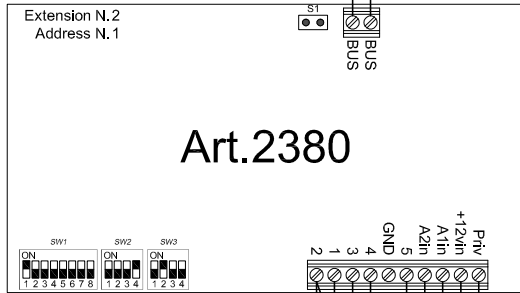


Extension N.1
Videophone: 1

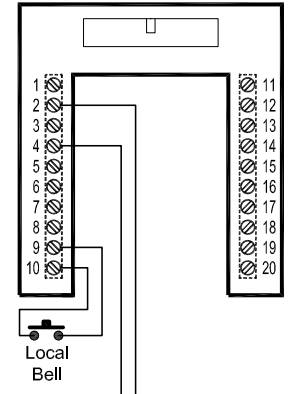
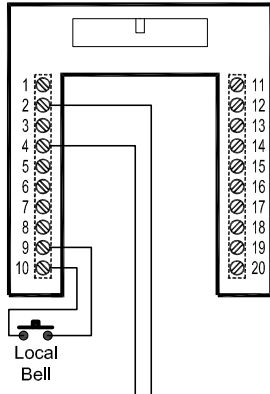
Art.SL5488N



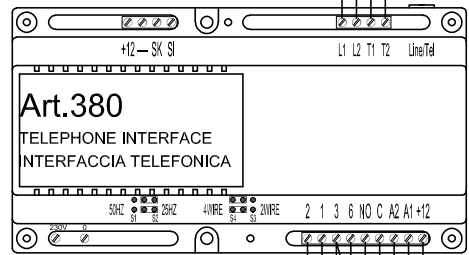
Extension N.1
Videophone: 2



Art.2380



CO.Line



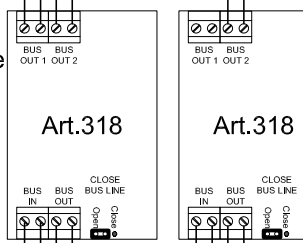
N.B.

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

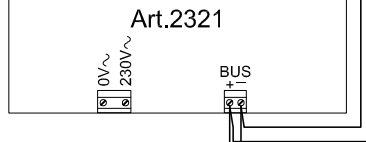
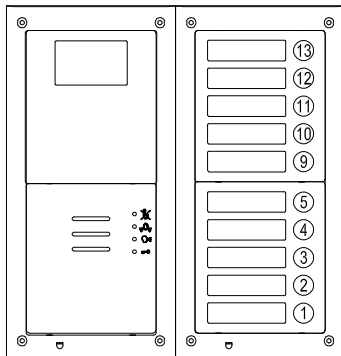
After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

N.B.

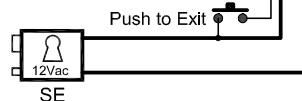
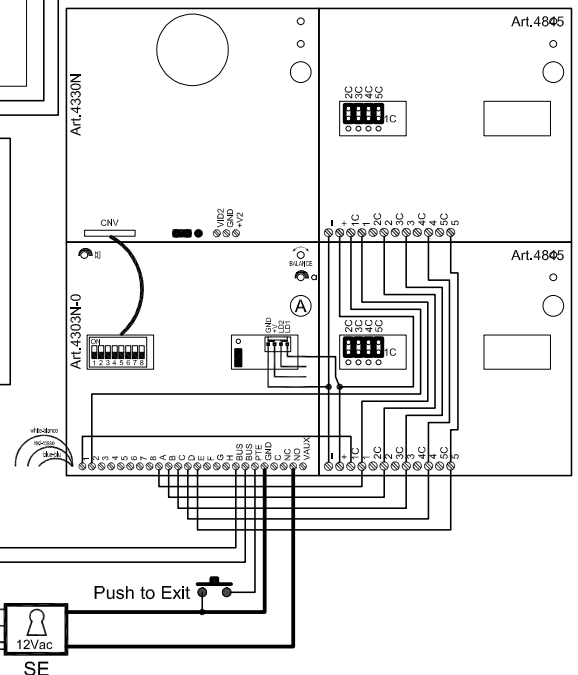
Chiudere la linea BUS sull'ultimo distributore.
Close the bus line on the last video distributor



To next Art.318



Art.2321



Title: VX2300 1 Entrance Video Door Entry System for "n" users using Functional to Digital Interface

Tricolo:
Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:
The Art.2380 is in parallel with the videophone 1. When the videophone 1 is called will ring also the telephone connected to the Art.380

Data creazione: 03/06/2021
Data modifica: 03/06/2021
Foglio 1 / 1
Autore: Roberto Gambini
Cod File: 23kvd001jc.dwg

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559

Main UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 1 Osprey Trinity Park
 Trinity Way
 LONDON E4 8TD
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 020 8523 5825
 www.videxuk.com
 marketing@videxuk.com

Greece office:
VIDEX HELLAS Electronics
 48 Filolaou Str.
 11633 ATHENS
 Phone: (+30) 210 7521028
 (+30) 210 7521998
 Fax: (+30) 210 7560712
 www.videx.gr
 videx@videx.gr

Benelux office:
NESTOR COMPANY NV
 E3 laan, 93
 B-9800 Deinze
 Phone: (+32) 9 380 40 20
 Fax: (+32) 9 380 40 25
 www.videx.be
 info@videx.be

Northern UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 Unit 4-7
 Chillingham Industrial Estate
 Chapman Street
 NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX
 Tech Line: (+44) 0191 224 3174
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 0191 224 1559

Danish office:
VIDEX DANMARK
 Hammershusgade 15
 DK-2100 COPENHAGEN
 Phone: (+45) 39 29 80 00
 Fax: (+45) 39 27 77 75
 www.videx.dk
 videx@videx.dk

Dutch office:
NESTOR COMPANY BV
 Business Center Twente (BCT)
 Grotestraat, 64
 NL-7622 GM Borne
 www.videxintercom.nl
 info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
 Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEC.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC) ; 2014/35/UE (LVD) ; 2011/65/UE (RoHS) : علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
 Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
 Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/EEC.

